

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (ES) št. 830/2007

z dne 16. julija 2007

**o spremembi Uredbe (ES) št. 817/2006 o obnovitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(b) v členu 7 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti členov 60 in 301 Pogodbe,

„1. Pristojni organ, naveden na spletni strani iz Priloge II, lahko odobri sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali upravljanje nekaterih sredstev ali gospodarskih virov pod takšnimi pogoji, ki se mu zdijo primerni, potem ko se prepriča, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2006/318/SZVP z dne 27. aprila 2006 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju predloga Komisije,

(a) potrebni za osnovne potrebe oseb, navedenih v Prilogi III, in njihove vzdrževane družinske člane, vključno s plačili za živila, najemnino ali hipoteko, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in komunalne prispevke;

ker bi bilo treba Uredbo Sveta (ES) št. 817/2006 <sup>(2)</sup> spremeniti, da se uskladi z novo prakso Sveta glede navajanja pristojnih organov in izmenjave informacij med temi organi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

(b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev;

*Člen 1*

Uredba (ES) št. 817/2006 se spremeni

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za rutinsko vodenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

(a) uvodni odstavek člena 4(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od členov 2 in 3 lahko pristojni organi, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo:“;

(d) potrebni za izredne izdatke, če ustrezna država članica vse ostale države članice in Komisijo najmanj dva tedna pred odobritvijo uradno obvesti o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posebno odobritev.

<sup>(1)</sup> UL L 116, 29.4.2006, str. 77. Skupno stališče, kakor je bilo spremenjeno s Skupnim stališčem 2007/248/SZVP (UL L 107, 25.4.2007, str. 8).

<sup>(2)</sup> UL L 148, 2.6.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 481/2007 (UL L 111, 28.4.2007, str. 50).

Države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.“;

(c) odstavka 1 in 2 člena 8 se nadomestita z naslednjim:

„1. Brez poseganja v veljavna pravila v zvezi s poročanjem, zaupnostjo in poslovno skrivnostjo fizične in pravne osebe, subjekti in organi:

(a) pristojnim organom kraja, kjer prebivajo ali se nahajajo, navedenim na spletnih straneh iz Priloge II, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale spoštovanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 6, ter posredujejo te informacije Komisiji, neposredno ali prek teh pristojnih organov;

(b) sodelujejo s pristojnimi organi, navedenimi na spletnih straneh iz Priloge II, pri vsakem preverjanju teh informacij.

2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, so na voljo zadevnim državam članicam.“;

(d) odstavek 5 člena 9 se nadomesti z naslednjim:

„5. Prepoved iz odstavka 1(b) ne preprečuje povečanja lastniškega deleža v burmanskim podjetjih v državni lasti,

ki so navedena v Prilogi IV, če je to povečanje obvezno na podlagi dogovora, sklenjenega z zadevnim burmanskim podjetjem v državni lasti pred 25. oktobrom 2004. Pred vsako takšno transakcijo je treba obvestiti ustrezen pristojni organ, naveden na spletni strani iz Priloge II, in Komisijo. Komisija obvesti druge države članice.“;

(e) vstavi se naslednji nov člen:

„Člen 13a

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih straneh ali prek spletnih strani iz Priloge II.

2. Države članice takoj po začetku veljavnosti te uredbe uradno obvestijo Komisijo o svojih pristojnih organih in o vseh poznejših spremembah.“;

(f) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. julija 2007

Za Svet  
Predsednik  
J. SILVA

## PRILOGA

## „PRILOGA II

Spletne strani za informacije o pristojnih organih iz členov 4, 7, 8, 9, 12 in 13a ter naslov za obveščanje Evropske komisije

## BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

## ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRSKA

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## GRČIJA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## ŠPANIJA

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVA

<http://www.urm.lt>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MADŽARSKA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi\\_szankciok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIZOZEMSKA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## AVSTRILIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

## ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ZDRUŽENO KRALJESTVO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

*Naslov za obveščanje Evropske komisije:*

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP

Unit A.2. Crisis management and conflict prevention

CHAR 12/108

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 299 1176/295 5585

Faks (32-2) 299 0873“

---